

Peter Waterhouse

VORES NAVNE BLIVER LEVENDE

På dansk ved René Jean Jensen. 24 sider. 99,- DKK. Udkommer 19. 4. 2024

Peter Waterhouse (f. 1956) er en østrigsk forfatter og oversætter bosat i Wien. Han blev født i Berlin af en britisk far og en østrigsk mor, og studerede tysk og engelsk litteratur ved universitetet i Wien og senere i Los Angeles, hvor han afsluttede en ph.d. om Paul Celan. Han har vundet en række væsentlige litterære priser, herunder Manuskripteprisen (1990), Heimito von Dodererprisen (1997), den østrigske statspris for oversættelse (2002), samt HC Artmann-prisen (2004) og Erich Fried-prisen (2007). Han oversætter poesi til tysk fra både engelsk og italiensk. En stor del af hans forfatterskab kredser om flersproglighed, om oversættelse både som praksis og fænomen i verden. Med en sublim fornemmelse for både det levende sprog og den levende verden bevæger den vandrende sig ud for at vågne op til det, der omgiver ham. Hermed præsenteres første del af storværket *Krig og verden* på dansk.

Blomster

På dansk ved Martin Larsen. 32 sider. 99,- DKK. Udkommer 19. 4. 2024

Blomster er både et vandredigt og en poetik for forfatterskabet. Og bogen er, foruden selve digtet, forsynet med et interview med Peter Waterhouse, hvor han fortæller om sin skrivepraksis og om *Blomster*-digtets landskaber: »Et udkantsområde, som det kan ligge omkring en hvilken som helst by, en hvilken som helst storby, og som, det er min fornemmelse, bliver særligt karakteristisk i tusmørke, fordi det er der dets blomsteragtighed tydeliggøres – af de neonstrålende tankstationer og af de projektørplyste haller og af store logoer, af den strømmende trafik, parkeringspladser, kratområder, blikkirkegårde, containerparkerne, de rolige naturområder, landbrugsejendommene, landsbyerne.«

Peter Waterhouse (f. 1956), østrigsk forfatter og oversætter bosat i wien. På dansk er senest udkommet digtet *Blomster* (Forlaget Virkelig, 2024) oversat af Martin Larsen, og digt-romanen *SPROG DØD NAT UDENFOR* (Forlaget Virkelig, 2022, 2024) på dansk ved René Jean Jensen:



»Et sublimt værk i en sublim oversættelse.« – Politiken

På vej er desuden digtsamlingen *Prosperos land*, samt et genoptryk af *SPROG DØD NAT UDENFOR*, der begge vil være klar, når forfatteren gæster Louisiana Literature 2024.

Forlaget Virkelig

